

Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

orchestrated as a

Sinfonia Concertante for chinese folk instruments and orchestra

by Kahchun Wong (2022)

Score

Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

orchestrated as a

Sinfonia Concertante for chinese folk instruments and orchestra

by Kahchun Wong (2022)

Transposed Score

Duration: c. 35'



Instrumentation

5 Soli^{Dí.HQ.YQ.PP.Perc} / 3^{1.2.p}.2.2.3^{1.2.cbsn} - 4.3.3.1 - T 3P - Str

Woodwinds

- 3 Flutes (I, II, Piccolo)
- 2 Oboes
- 2 Clarinets in B \flat
- 3 Bassoons (I, II, Contrabassoon)

Brass

- 4 Horns in F
- 3 Trumpets in B \flat
- 3 Trombones
- 1 Tuba

Percussion

- Timpani (+ F \sharp_5 Crotale and a bow)
- 3 Percussion Players
 - Glockenspiel, Vibraphone, Tubular Bells
 - Triangle, Crash Dymbals, 2 Suspended Cymbals^{16-18" and 18-20"}, Tamtam
 - Whip, Tambourine, Snare Drum, Bass Drum
 - Coin, Bows, Superball

Soli

- 笛子 (独奏) Solo Dízi
 - B \flat 调小笛 (Xiǎodí in B \flat), E \flat 调梆笛 (Bāngdí in E \flat), (B \flat 调曲笛 (Qūdí in B \flat), C \sharp 调倍大笛 (Bèidàdí in C \sharp)
 - 洞箫 (Dòngxiāo), 埙 (Xūn)

- 胡琴 (独奏) Solo Húqín
 - 高胡 (Gāohú), 二胡 (Èrhú), 中胡 (Zhōnghú), 大胡 (Dàhú)

- 扬琴 (独奏) Solo Yángqín

- 琵琶 (独奏) Solo Pípá

- 打击乐器 (独奏) Solo Percussion
 - 云锣 (Yúnlúo), 小锣 (Xiǎoluó), Crystal Bowl, Bell Plate in G \sharp and B
 - 小堂鼓 (Xiǎo tánggǔ), 大堂鼓 (Dà tánggǔ), 新疆手鼓 (Xīnjiāng shǒugǔ)
 - 木鱼 (Mùyú) - 5 blocks, 莲花板 (Liánhuā bǎn)
 - Cymbal (Inverted), Coin, Superball
 - 4 Kompang (played by other soloists)

Strings

- Violin I
- Violin II
- Viola
- Violoncello
- Contrabass

Pictures At An Exhibition

Sinfonia Concertante for chinese folk instruments and orchestra

Modest Mussorgsky (1874)

orch. Kahchun Wong (2022)

Promenade

Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

5/4
6/4
5/4
6/4
5/4
6/4
5/4
6/4

Piccolo

Flutes I, II

Oboes I, II

Clarinets I, II in B♭

Bassoons I, II

Contrabassoon

Horns in F I, II

Horns in F III, IV

Trumpets in B♭ I, II

Trumpet in B♭ III

Trombones I, II

Trombone III & Tuba

笛子 (独奏)
Solo Dizi

胡琴 (独奏)
Solo Húqín

扬琴 (独奏)
Solo Yángqín

琵琶 (独奏)
Solo Pípá

打击乐器 (独奏)
Solo Percussion

Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

5/4
6/4
5/4
6/4
5/4
6/4
5/4
6/4

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

1
2
3
4
5
6
7
8

A

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

曲笛
(Qūdí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípa)

云锣
(Yúnlúo)

Vln. I

Vln. II

Vla.
unis.
arco

Vc.
unis.
arco

Cb.
arco

mf

pp

mp

p

pizz.

arco

div. pizz.

5/4

6/4

9

10

11

12

13

14

15

16

B

Picc. *f* *più f* *f*

Fl. I, II *f* *più f* *f*

Ob. I, II *f* *più f* *f*

Cl. I, II *mf* *f* *più f* *mp* *f*

Bsn. I, II *mf* *f* *più f* *mp* *f*

Cbsn. *f* *più f* *f*

Hn. I, II *f* *più f* *f*

Hn. III, IV *f* *più f* *f*

Tpt. I, II *f* *più f* *f*

Tpt. III *f* *f*

Tbn. I, II *f* *f*

Tbn. III *f* *più f* *f*

曲笛 (Qūdī) *f* *f*

二胡 (Ērhú) *f* *f*

扬琴 (Yángqín) *f* *f*

琵琶 (Pípá) *f* *f*

云锣 (Yúnlúo) *f* *f*

B

Vln. I *f* *più f* *f* *div.*

Vln. II *f* *più f* *f*

Vla. *f* *più f* *f*

Vc. *f* *più f* *f*

Cb. *f* *più f* *f* *div. unis.*

17 18 19 20 21 22 23 24

Soli (独奏)

Soli (独奏)

The image displays a page from a musical score, likely for a symphony, featuring a variety of instruments. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The measures shown are 34 through 42. The instruments listed on the left include Picc., Fl. I, II, Ob. I, II, Cl. I, II, Bsn. I, II, Cbsn., Hn. I, II, Hn. III, IV, Tpt. I, II, Tpt. III, Tbn. I, II, Tbn. III, Tba., Timp., Perc., 曲笛 (Qüdi), 高胡 (Gāohú), 扬琴 (Yángqín), 琵琶 (Pípa), 木鱼 (Mùyú), Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (f, ff, sf). There are also performance instructions like "con sord. (straight mute)" and "pizz." (pizzicato). The page number 34 is visible at the bottom left, and the measure numbers 34 through 42 are at the bottom.

C

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

Bass Dr.

曲笛
(Qǔdī)

高胡
(Gāohú)

扬琴
(Yángqín)

ff

琵琶
(Pípá)

III
IV
ff

木鱼
(Mùyú)

f

C

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

Soli (独奏)

Soli (独奏)

E $\frac{4}{4}$ Meno mosso

$\frac{3}{4}$ Vivo

$\frac{4}{4}$

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

Bass Dr.

mf

f

Soli (独奏)

曲笛
(Qǔdí)

高胡
(Gāohú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

木鱼
(Mùyú)

大幅度滑揉 (毛骨悚然)

pp

p

mf

pp

mf

ff

f

E $\frac{4}{4}$ Meno mosso

$\frac{3}{4}$ Vivo

$\frac{4}{4}$

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

div.

mf

f

f

unis.

f

72

73

74

75

76

77

78

79

80

4 **Meno mosso**

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

曲笛
(Qūdí)

高胡
(Gāohú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

木鱼
(Mùyú)

3 **Vivo**

4 **Meno mosso**
airy and wide vibrato

3 **Vivo**

pp

1. airy and wide vibrato

f

pp

f

mf

p

pp

mf

ff

pp

f

4 **Meno mosso**
semitone vib.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

div.

semitone vib.

div.

unis.

f

pp

mf

pp

mf

ff

pp

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

Soli (独奏)

[illegible]

Vivo

Meno mosso

Vivo

norm.

a2 norm.

a2

a2

a2

f

f

ff

ff

ff

senza sord.

ff

senza sord.

ff

senza sord.

ff

senza sord.

ff

ff

Whip

Bass Dr.

ff

ff

ff

ff

ff

(gliss.)

ff

ff

ff

Meno mosso

Vivo

arco

arco

arco

arco

f

f

ff

ff

ff

ff

126

127

128

129

130

131

132

133

Soli (独奏)

Promenade

H Moderato comodo assai e con delicatezza

Soli (独奏)

胡琴 (独奏)
Solo Huqin

琵琶 (独奏)
Solo Pipá

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

134 135 136 137 138 139

Soli (独奏)

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Tpt. I, II

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

二胡 (Erhu)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

140 141 142 143 144 145

II. Il vecchio castello

6/8 Andantino molto cantabile e con dolore

*Hums are notated in sounding pitch. Instruments return to their usual transposition after the humming sections.

Soli (独奏)

笛子 (独奏)
Solo Dizi

胡琴 (独奏)
Solo Huqin

扬琴 (独奏)
Solo Yángqin

琵琶 (独奏)
Solo Pipá

6/8 Andantino molto cantabile e con dolore

Violin I

Violin II

Viola

Desk 1

Gli altri

Violoncello div.

Desk 1

Gli altri

Contrabass div.

I **J** (hum)

Picc. **pp** **2. Hum**

Fl. I, II **p** **1. Play** **mp** **pp**

Ob. I, II (hum) **pp**

Cl. I, II (hum) **pp**

Bsn. I, II (hum) **pp**

Cbsn. (hum) **pp**

Hn. I, II (hum) **pp**

Hn. III, IV (hum) **pp**

Tpt. I, II (hum) **pp**

Tpt. III (hum) **pp**

Tbn. I, II **1. Play** **pp** **2. Hum**

Tbn. III Tba. **Tbn. 3 Hum** **Tba. Play** **pp**

Timp. **p**

Perc. **Tubular Bells** **p**

倍大笛 (Bèidǎdí) **C# 调倍大笛 (Bèidǎdí in C#)** *con espressione*

二胡 (Èrhú) (二胡 - CG) **pp**

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípa)

I **J** **Play** **pp** **div. (con sord.)**

Vln. I **pp**

Vln. II (hum) **pp**

Vla. **p** **Play** **poco sul pont.** **mp** **pp**

Vc. div. **p**

Cb. div. **pizz** **p**

153 154 155 156 157 158 159 160 161 162

K

Return to transposition

1. Play

Return to transposition

1. Play

Return to transposition

Return to transposition

Return to transposition

Soli (独奏)

K

Play

div.

unis.

M

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III

Tba.

Timp.

Perc.

倍大笛
(Bèidǎdí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

Soli (独奏)

M

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
div.

Cb.
div.

184

185

186

187

188

189

190

191

p *mf* *pp* *p* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp*

196

P

Q

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

倍大笛
(Bèidǎdí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

Q

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
div.

Cb.
div.

Soli (独奏)

[illegible]

The image displays a page of a musical score, measures 233 through 241. The score is written for a large ensemble, including Western and Chinese instruments. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems. The first system includes staves for Piccolo, Flutes I & II, Oboes I & II, Clarinets I & II, Bassoons I & II, Horns I & II, Horns III & IV, Trumpets I & II, Trombones I, II, & III, Tuba, Timpani, Percussion (Tubular Bells), and Chinese instruments: Beidadi (倍大笛), Erhu (二胡), Yangqin (扬琴), and Pipa (琵琶). The second system includes staves for Violins I & II, Viola, Violoncello (Vc.), Double Bass (Cb.), and Double Bass (Cb.). The score features various musical notations, including notes, rests, dynamics (pp, mf, p, espress.), articulation (accents), and performance instructions like 'air sound' and 'div.' (divisi). A rehearsal mark 'R' is placed above measure 233.

246

[illegible]

Moderato non tanto, pesante

U
5/4
6/4
5/4
6/4
5/4
6/4
5/4
4/4

Piccolo
Flutes I, II
Oboes I, II
Clarinets I, II in B♭
Bassoons I, II
Contrabassoon

Trumpets in B♭ I, II
Trumpet in B♭ III
Trombones I, II
Trombone III & Tuba

笛子 (独奏)
Solo Dizi
胡琴 (独奏)
Solo Huqin
扬琴 (独奏)
Solo Yangqin
琵琶 (独奏)
Solo Pipa

Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Contrabass

255
256
257
258
259
260
261
262

Allegretto non troppo, capriccios

Piccolo
Flutes I, II
Oboes I, II
Clarinets I, II in B \flat
Bassoons I, II
Trumpets in B \flat I, II
Trumpet in B \flat III
Trombones I, II
扬琴 (独奏)
Solo Yángqín
琵琶 (独奏)
Solo Pipá
打击乐器 (独奏)
Solo Percussion

con sord.
p
p
p
p
p
p
p
pp

mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf

小堂鼓 (Xiǎo tánggǔ)

263 264 265 266 267 268 269

Soli (独奏)

Score for measures 270-275, featuring Piccolo, Flutes I & II, Oboes I & II, Clarinets I & II, Bassoons I & II, Trumpets I, III, and Tuba I & II, Yangqin (Yangqin), Pipa (Pipa), Xiaotanggu (Xiaotanggu), Violins I & II, Viola, and Cello.

Measures 270-275 show various musical parts with dynamics such as *pp*, *mf*, *ff*, *p*, and *f*. The score includes a double bar line between measures 275 and 276.

Soli (独奏)

Score for measures 276-281, featuring Piccolo, Flutes I & II, Clarinets I & II, Bassoons I & II, Yangqin (Yangqin), Pipa (Pipa), Violins I & II, Viola, and Cello.

Measures 276-281 show various musical parts with dynamics such as *p*, *mf*, *mp*, and *p*. The score includes a double bar line between measures 281 and 282.

Soli (独奏)

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

小堂鼓 (Xiǎo tánggǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

282

283

284

285

286



subito meno mosso

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

小堂鼓 (Xiǎo tánggǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

287

288

289

290

291

292

2 Sempre moderato, pesante
4 Repeat 4x

293 f 294 295 296 297 298 299

Soli (独奏)

Bsn. I, II

Cbsn.

Bell Pl. (B)

大胡
(Dàhú)

Bell Pl. (G♯)

Cb.

W

W

300

301

302

303

304

305

306

Soli (独奏)

Bsn. I, II

Cbsn.

Bell Pl. (B)

大胡
(Dàhú)

Bell Pl. (G♯)

Vla.

Cb.

a2

a2

div. à 3

mp

f

p

mf

307

308

309

310

311

312

313

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

大胡
(Dahú)

Chains I

Chains II

Vln. I
div.
à 3

Vln. II
div.
à 3

Vla.

Vc.

Cb.

324

325

326

327

328

329

330

Y

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

(S.D.)
(B.D.)
(Tam-t.)

Bell Pl. (B)

大胡
(Dahú)

Bell Pl. (G#)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

331 332 333 334 335 336 337 338 339

Soli (独奏)

Soli (独奏)

Soli (独奏)

A1

A1

362

V. Ballet of Unhatched Chicks

[illegible]

378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389

Soli (独奏)

B1

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

小笛
(Xiǎodí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

莲花板
(Liánhuā bǎn)

B1

Vln. I
div.

Vln. II
div.

Vla.

Vc.

Cb.

[illegible]

C1

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpts.

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

Soli (独奏)

小笛
(Xiǎodí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

莲花板
(Liánhuā bǎn)

C1

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

406

407

408

409

410

411

412

413

D1

Soli (独奏)

426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437

CADENZA

CODA

Picc. Fl. I, II Ob. I, II Cl. I, II Bsn. I, II Cbsn. Hn. I, II Hn. III, IV Tpt. I, II Tpt. III Tbn. I, II Tbn. III Tba. Timp. Perc. 小笛 (Xiǎodí) 二胡 (Èrhú) 扬琴 (Yángqín) 琵琶 (Pípá) 莲花板 (Liánhuā bǎn) Vln. I Vln. II Vla. Vc. Cb.

4 Andante
3
4
4
4

Piccolo

Flutes I, II

Oboes I, II

Clarinets I, II in B \flat

Bassoons I, II

Contrabassoon

Horns in F I, II

Horns in F III, IV

Trumpets in B \flat I, II

Trumpet in B \flat III

Trombones I, II

Trombone III & Tuba

Timpani

Percussion
Susp. Cym. w/ coin,
Bass Dr., Cym.

笛子 (独奏)
Solo Dizi

胡琴 (独奏)
Solo Huqin

扬琴 (独奏)
Solo Yangqin

琵琶 (独奏)
Solo Pipa

打击乐器 (独奏)
Solo Percussion

4 Andante

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

[illegible]

Solì (独奏)

456 457 458 459

Hn. I, II

Timp.

倍大笛 (Bèidǎdí)

中胡 (Zhōnghú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

木鱼 (Mùyú)

Vla.

460 461 462

Soli (独奏)

463 464 465

F1 Andante. Grave

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

倍大笛 (Bèidǎdí)

中胡 (Zhōnghú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

小堂鼓 (Xiǎo tánggǔ)

小堂鼓 (Xiǎo tánggǔ)

F1 Andante. Grave

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

466 *sf*

467

sf

468

476

Promenade

G1 Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

5/4

6/4

5/4

6/4

5/4

6/4

5/4

6/4

Piccolo

Contrabassoon

Horns in F I, II

Horns in F III, IV

Trumpets in B♭ I, II

Trumpet in B♭ III

Trombones I, II

Trombone III & Tuba

Soli (独奏)

B♭调曲笛 (Qūdǐ in B♭)

二胡 (Èrhú)

笛子 (独奏)
Solo Dizi

胡琴 (独奏)
Solo Huqin

扬琴 (独奏)
Solo Yangqin

琵琶 (独奏)
Solo Pipa

云锣 (Yúnlúó)

打击乐器 (独奏)
Solo Percussion

G1 Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.

5/4

6/4

5/4

6/4

5/4

6/4

5/4

6/4

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

[illegible]

$\frac{4}{4}$ Allegretto vivo, sempre scherzando

[illegible]

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Perc.

Kompang I

Kompang II

Kompang III

Kompang IV

新疆手鼓
(Xinjiang shǒugǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

510

511

512

513

514

519

3
4

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Perc.

Solī (独奏)

Kompang I

Kompang II

Kompang III

Kompang IV

新疆手鼓
(Xinjiang shǒugǔ)

3
4

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

525 526 527 528 529 530

536

541

Meno Mosso

accel.

Picc.

Fl. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Perc.

Kompang I

Kompang II

Kompang III

Kompang IV

新疆手鼓
(Xinjiang shǒugǔ)

Soli (独奏)

Meno Mosso

accel.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

VIII. Catacombae (Sepulcrum romanum)

[illegible]

K1

Fl. I, II

Ob. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Bass Dr.

Perc.

二胡 (Erhú)

p 哭泣

Soli (独奏)

二胡 (Erhú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

大堂鼓 (Dà tánggǔ)

K1

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

二胡
(Ērhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

大堂鼓
(Dà tánggǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

566 567 568 569 570 571 572 573 574 575

Con mortuis in lingua mortua

Andante non troppo, con lamento

6/4

Piccolo

Flutes I, II

Oboes I, II

Clarinets I, II in B♭

Bassoons I, II

Contrabassoon

Horns in F I, II

Horns in F III, IV

Trumpets in B♭ I, II

Trumpet in B♭ III

Trombones I, II

Trombone III & Tuba

Timpani

Med. Susp. Cym.^{16-18"}

Lg. Susp. Cym.^{18-20"}

Percussion
2 susp. cym., tam-t., bass dr.,
glsp., vib., bows, superball

Tam-t.

笛子 (独奏)
Solo Dizi

胡琴 (独奏)
Solo Huqin

扬琴 (独奏)
Solo Yangqin

琵琶 (独奏)
Solo Pipa

打击乐器 (独奏)
Solo Percussion

Andante non troppo, con lamento

6/4

div. (con sord.)
poco sul pont.

div. (con sord.)
poco sul pont.

(tutti, con sord.)
poco sul pont.

(tutti, con sord.)
poco sul pont.

576

577

578

579

580

581

582

589

IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

2
4

Allegro con brio, feroce

Piccolo

Flutes I, II

Clarinet^sI, II in B♭

Bassoon^sI, II

Contrabassoon

Horns in F I, II

Horns in F III, IV

Trumpets in B♭ I, II

Trumpet in B♭ III

Trombones I, II

Trombone III & Tuba

Timpani

Percussion
crash & susp. cym., snare dr.

Solo Dizi

Solo Huqin

Solo Yangqin

Solo Pipa

Dà tánggǔ (大堂鼓)

Solo Percussion

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

599600601602603604605606607608609610611612

Soli (独奏)

2
4

Allegro con brio, feroce

senza sord.

f

senza sord.

f

senza sord.
(unis.)

f

senza sord. pizz.

f

senza sord. pizz.

f

623 624 625 626 627 628 629 630 631

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

小笛 (Xiǎodí)

高胡 (Gāohú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

大堂鼓 (Dà tánggǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

632 633 634 635 636 637 638 639 640

a2
f

a2
f

Tba.

mf

Snare Dr.
f

f

mf

pizz.
f

pizz.
f

pizz.
f

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

641 642 643 644 645 646 647 648 649 650

Soli (独奏)

Picc.
 Fl. I, II
 Ob. I, II
 Cl. I, II
 Bsn. I, II
 Cbsn.
 Hn. I, II
 Hn. III, IV
 Tpt. I, II
 Tpt. III
 Tbn. I, II
 Tbn. III
 Tba.
 Timp.
 Perc.
 小笛 (Xiǎodí)
 高胡 (Gāohú)
 扬琴 (Yángqín)
 琵琶 (Pípa)
 大堂鼓 (Dà tánggǔ)
 Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vc.
 Cb.

662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672

O1

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Susp. Cym.

Perc.

小笛
(Xiǎodí)

高胡
(Gāohú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

大堂鼓
(Dà tánggǔ)

O1

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

Soli (独奏)

Score page 683-692

4/4

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hr. I, II

Hr. III, IV

Tpt. I, II

Tpts.

Tpt. III

(con sord.)

Tbn. I, II

(con sord.)

Tbn. III
Tba.

a2
(con sord.)

Timp.

Perc.

ff

ff
(susp. cym.)
(s. dr.)

小笛
(Xiǎodí)

高胡
(Gāohú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

大堂鼓
(Dà tánggǔ)

f

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

683 684 685 686 687 688 689 690 691 692

4/4

Soli (独奏)

Solli (独奏)

Fl. I, II

Cbsn.

洞箫 (Dòngxiāo)

高胡 (Gāohú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

Vln. I div. à 3

Vln. II

mf

pizz.

f

p

mf

pizz.

p

pizz.

p

con sord.

pp

706 707 708 709 710 711 712 713

Q1

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hr. I, II

Hr. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

洞箫 (Dòngxiāo)

高胡 (Gāohú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípa)

大堂鼓 (Dà tánggǔ)

Tam-t.

mf
vary intensity of air sound

superball mallet over skin

Q1

Vln. I
div.
à 2

sul pont.

sul pont.

Vln. II

senza sord.
sul pont.

p

Vla.

div.
sul pont.

p

mf

p

unis.

mp

b \flat

div.
sul pont.

mp

div.
sul pont.

mp

f

ff

714

715

716

717

718

719

720

R1 **2** **Allegro molto**
4

Picc.
 Fl. I, II
 Ob. I, II
 Cl. I, II
 Bsn. I, II
 Cbsn.
 Hn. I, II
 Hn. III, IV
 Tpt. I, II
 Tpt. III
 Tbn. I, II
 Tbn. III
 Tba.
 Timp.
 Perc.
 洞箫 (Dòngxiāo)
 高胡 (Gāohú)
 扬琴 (Yángqín)
 琵琶 (Pípa)
 大堂鼓 (Dà tánggǔ)
 Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vc.
 Cb.

731 732 733 734 735 736 737 738 739

Soli (独奏)

Picc. *f*

Fl. I, II *f*

Ob. I, II *f* 1.

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II *f* senza sord.

Tpt. III *f* senza sord.

Tbn. I, II *f*

Tbn. III
Tba. *f*

Timp.

Perc. *mf* Crash Cym.

洞箫 (Dòngxiǎo) *f* 小笛 (Xiǎodí)

高胡 (Gāohú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

大堂鼓 (Dà tánggǔ) *f*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc.

Cb. *f* arco

740 *f* 741 742 743 744 745 746

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

小笛 (Xiǎodí)

高胡 (Gāohú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípa)

大堂鼓 (Dà tánggǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

小笛
(Xiǎodí)

高胡
(Gāohú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

大堂鼓
(Dà tánggǔ)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

761 762 763 764 765 766 767 768 769 770

S1

Picc.

Fl. I, II

ff

Ob. I, II

ff

a2

Cl. I, II

ff

a2

Bsn. I, II

ff

a2

Cbsn.

ff

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III

Tba.

Timp.

Susp. Cym.

mf

Soli (独奏)

小笛 (Xiǎodí)

ff

高胡 (Gāohú)

ff

扬琴 (Yángqín)

ff

琵琶 (Pípá)

ff

大堂鼓 (Dà tánggǔ)

fp

S1

Vln. I

ff

Vln. II

ff

Vla.

ff

Vc.

ff

Cb.

ff

798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809

Soli (独奏)

[illegible]

U1

Return to transposition

Return to transposition

Return to transposition

Return to transposition

Return to transposition

Return to transposition

Return to transposition

Soli (独奏)

二胡 (Èrhú)

p

mf

U1

Play

div. à3

p

Return to transposition

843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855

864 865 866 867 868 869 870 871 872

W1

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III

Tba.

Timp.

Perc.

Soli (独奏)

小笛 (Xiǎodí)

二胡 (Èrhú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

Bell Plates

W1

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889

X1

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

Soli (独奏)

小笛
(Xiǎodí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

Bell Plates

X1

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Susp. Cym.

Perc.

Tbells

E♭调梆笛 (Bangdi)

小笛 (Xiǎodí)

二胡 (Èrhú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

Bell Plates

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Y1

Y1

Y1

Y1

Y1

902

903

904

905

906

911

912

The image displays a page from a musical score, likely for a symphony, featuring a large orchestra and a Chinese ensemble. The page is numbered 936 through 944 at the bottom. The instruments listed on the left include Picc., Fl. I, II, Ob. I, II, Cl. I, II, Bsn. I, II, Cbsn., Hn. I, II, Hn. III, IV, Tpt. I, II, Tpt. III, Tbn. I, II, Tbn. III Tba., Timp., Perc., 梆笛 (Bāngdí), 二胡 (Ērhú), 扬琴 (Yángqín), 琵琶 (Pípa), Bell Plates, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. The score is written in 3/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and articulation marks. The Chinese instruments are played in a traditional style, with the Bāngdí and Ērhú often playing a melodic line, while the Yángqín and Pípa provide harmonic support. The Western instruments are arranged in a standard symphonic layout, with the strings forming the base of the sound and the woodwinds and brass providing color and texture. The score is written in a clear, professional notation, with a focus on the melodic and harmonic lines of the instruments.

A2

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III

Tba.

Timp.

Perc.

(b. dr.)

mf

Soli (独奏)

梆笛 (Bāngdí)

二胡 (Èrhú)

扬琴 (Yángqín)

琵琶 (Pípá)

Bell Plates

A2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

poco a poco rallentando

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.

梆笛
(Bāngdǐ)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

Bell Plates

div.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

957958959960961962963964

Soli (独奏)

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

Perc.
(cym.)

梆笛
(Bāngdǐ)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

Bell Plates

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

The image displays a page from a musical score, likely for a symphony, featuring a large orchestra and a Chinese ensemble. The score is written in a Western staff system with various instruments including Piccolo, Flutes, Oboes, Clarinets, Bassoons, Contrabass, Horns, Trumpets, Trombones, Timpani, Percussion, and a Chinese ensemble (Bāngdì, Èrhú, Yángqín, Pípa, and Bell Plates). The music is in 2/4 time and features a variety of dynamics, including fortissimo (ff) and fortississimo (fff). The score is divided into measures, with a large 'C2' marking at the beginning of the first system. The page number '10' is visible in the top right corner.

11.

Picc.

Fl. I, II

Ob. I, II

Cl. I, II

Bsn. I, II

Cbsn.

Hn. I, II

Hn. III, IV

Tpt. I, II

Tpt. III

Tbn. I, II

Tbn. III
Tba.

Timp.

(crash cym.)

(bass dr.)

(tam-t.)

Susp. Cym.

梆笛
(Bāngdí)

二胡
(Èrhú)

扬琴
(Yángqín)

琵琶
(Pípá)

Bell Plates

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

984 985 986 987 988 989 990 991 992